

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 97/52/EY,

annettu 13 päivänä lokakuuta 1997,

julkisia palveluhankintoja, julkisia tavaranhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annettujen direktiivien 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 57 artiklan 2 kohdan, 66 artiklan ja 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä⁽³⁾,

sekä katsovat, että

- 1) neuvosto hyväksyi Uruguayn kierroksen monenvälisissä neuvotteluissa (1986—1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa 22 päivänä joulukuuta 1996 tehdyllä päätöksellä 94/800/EY⁽⁴⁾ yhteisön puolesta muun muassa julkisia hankintoja koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', jonka tarkoituksena on luoda kansainvälinen keskenään tasapainossa olevien oikeuksien ja velvoitteiden monenvälinen kehys julkisia hankintoja varten maailmankaupan vapauttamiseksi ja laajentamiseksi; tällä sopimuksella ei ole välitöntä oikeusvaikutusta,

- 2) direktiiveillä 92/50/ETY⁽⁵⁾, 93/36/ETY⁽⁶⁾ ja 93/37/ETY⁽⁷⁾ sovitettiin yhteen julkisiin palveluihin, julkisiin tavaranhankintoihin ja julkisiin rakennusurakoihin liittyvät hankintasopimusten kansalliset tekomenettelyt tällaisia sopimuksia koskevien yhtäläisten kilpailuehtojen käyttöönottamiseksi kaikissa jäsenvaltioissa,

- 3) sopimuksessa tarkoitettujen hankintaviranomaisten, jotka ovat direktiivien 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY, sellaisina kuin ne ovat tällä direktiivillä muutettuina, mukaisia ja jotka soveltavat samoja määräyksiä sopimuksen allekirjoittajina olevista kolmansista maista oleviin rakennusurakoitsijoihin, tavarantoimittajiin ja palvelujen suorittajiin, katsotaan olevan siten sopimuksen mukaisia,

- 4) sopimuksen hyväksymisen vuoksi yhteisölle siirtyvien kansainvälisten oikeuksien ja velvollisuuksien osalta kolmansien allekirjoittajamaiden tarjousten tekijöihin ja tuotteisiin sovellettavat järjestelyt on määritelty kyseisessä sopimuksessa, jonka soveltamisalaan eivät direktiivien 92/50/ETY osalta kuulu mainitun direktiivin liitteessä 1 B luetellut palveluhankintoja koskevat sopimukset, saman direktiivin liitteessä I A olevassa 8. päälukossa mainitut tutkimus- ja kehittämispalveluja koskevat sopimukset,

⁽¹⁾ EYVL C 138, 3.6.1995, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 256, 2.10.1995, s. 4 ja EYVL C 212, 22.7.1996, s. 13.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 29. helmikuuta 1996 (EYVL C 78, 18.3.1996, s. 18), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 20. joulukuuta 1996 (EYVL C 111, 9.4.1997, s. 1), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 14. toukokuuta 1997 (sitä ei ole vielä julkaistu virallisessa lehdessä) sekä neuvoston päätös, tehty 24. heinäkuuta 1997.

⁽⁴⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ Neuvoston direktiivi 92/50/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 209, 24.7.1992, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽⁶⁾ Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9.8.1993, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

⁽⁷⁾ Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1994, julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9.8.1993, s. 54), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

saman direktiivin liitteessä I A olevassa 5. pääluokassa mainitut teleliikenteen palveluja koskevat sopimukset, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, sekä saman direktiivin liitteessä I A olevassa 6. pääluokassa mainitut rahoituspalveluja koskevat sopimukset, jotka liittyvät arvopapereiden tai muiden rahoitusvälineiden liikkeellelaskuun, myyntiin, ostoon tai siirtoon, samoin kuin keskuspankkipalvelut,

- 5) tietyt sopimuksen määräykset antavat tarjoajille edullisemmat ehdot kuin direktiiveissä 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY säädetyt,
- 6) hankintaviranomaisten tehdessä hankintasopimuksia julkisia hankintoja koskevassa sopimuksessa tarkoitettulla tavalla jäsenvaltioiden yrityksillä ja tuotteilla on oltava vähintään yhtä edulliset perustamissopimuksen mukaiset mahdollisuudet päästä osalliseksi julkisia palveluhankintoja, julkisia tavaranhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskeviin hankintasopimuksiin kuin mitä sopimuksen allekirjoittaneiden kolmansien maiden yrityksille ja tuotteille sopimuksen sisältämien määräysten mukaisesti on myönnetty yhteisön julkisia hankintoja koskeviin hankintasopimuksiin,
- 7) sen vuoksi on tarpeen mukauttaa ja täydentää direktiivejä 92/50/ETY, 93/36/ETY ja 93/37/ETY,
- 8) näiden direktiivien soveltamista on yksinkertaistettava ja yhteisön nykyisessä lainsäädännössä saavutettu tasapaino julkisten hankintojen alalla on mahdollisuuksien mukaan säilytettävä,
- 9) tästä syystä on välttämätöntä laajentaa tiettyjen direktiivin 92/50/ETY mukautusten soveltamisalaa kaikkiin palveluihin, joita tämä direktiivi koskee, ja
- 10) hankintaviranomaiset saavat pyytää tai ottaa yritykseltä neuvoja, joita voitaisiin käyttää eritelmien laatimiseen tietyssä hankinnassa ainoastaan edellyttäen, että näillä neuvoilla ei aiheuteta kilpailun rajoittumista, ja
- 11) komissio saattaa pineten ja keskisuurten yritysten käyttöön perehdyttämisen ja tiedotusaineistoa, joka mahdollistaa niiden täysimääräisen osallistumisen hankintoihin muutetuilla markinoilla,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Rajoittamatta sopimuksen hyväksymisen vuoksi yhteisölle siirtyviä kansainvälisiä oikeuksia ja velvollisuuksia, jotka

kolmansien allekirjoittajamaiden tarjoutusten tekijöihin ja tuotteisiin sovellettavien järjestelyjen osalta määritellään kyseisessä sopimuksessa, jonka soveltamisalaan eivät direktiivin 92/50/ETY osalta kuulu mainitun direktiivin liitteessä 1 B luetellut palveluhankintoja koskevat sopimukset, saman direktiivin liitteessä I A olevassa 8. pääluokassa mainitut tutkimus- ja kehittämisspalveluja koskevat sopimukset, saman direktiivin liitteessä I A olevassa 5. pääluokassa mainitut teleliikenteen palveluja koskevat sopimukset, joiden yhteisen tavaraluokituksen (CPC) mukaiset viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, sekä saman direktiivin liitteessä I A olevassa 6. pääluokassa mainitut rahoituspalveluja koskevat sopimukset, jotka liittyvät arvopapereiden tai muiden rahoitusvälineiden liikkeellelaskuun, myyntiin, ostoon tai siirtoon, samoin kuin keskuspankkipalvelut, muutetaan direktiivi 92/50/ETY seuraavasti:

1) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

A) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. a) Tätä direktiiviä sovelletaan:

- 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin, julkisia palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin, joiden kohteena ovat liitteessä I B esitetyt palvelut, liitteessä I A olevan 8. pääluokan palvelut ja liitteessä I A olevan pääluokan 5. teleliikenteen palvelut, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen hankintaviranomaiset ovat tehneet ja joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään 200 000 ecua,
- julkisia palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin, joiden kohteena ovat liitteessä I A esitetyt palvelut, lukuun ottamatta 8. pääluokan palveluja ja 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526,
 - i) jotka direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainitut hankintaviranomaiset ovat tehneet ja joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään 130 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä ecua,
 - ii) jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen, muut kuin direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainittujen hankintaviranomaiset ovat tehneet ja joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään 200 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä ecua.

- b) Edellä a alakohdassa säädettyjen kynnysarvojen vasta-arvo ecuina ja kansallisina valuuttoina tarkistetaan periaatteessa joka toinen vuosi 1 päivästä tammikuuta 1996. Tämän vasta-arvon laskeminen perustuu edellä tarkoitettujen valuuttojen 1 päivänä tammikuuta voimaan tulevaa tarkistusta edeltävän elokuun viimeisenä päivänä päättyvän 24 kuukauden jakson keskimääräiseen ecuina ilmoitettavaan päiväkurssiin ja ecun osalta vastaavasti keskimääräiseen erityisinä osto-oikeuksina ilmoitettavaan päiväkurssiin.

Julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea tarkastelee uudelleen tässä alakohdassa säädettyä laskentamenetelmää komission ehdotuksesta periaatteessa kahden vuoden kuluttua sen ensimmäisestä soveltamisesta.

- c) Edellä a alakohdassa säädetty kynnysarvot ja niiden ecuina ja kansallisina valuuttoina ilmaistu vasta-arvo julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* b alakohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua tarkistusta seuraavan marraskuun alussa.

2. Sopimuksen ennakoitua arvoa laskettaessa hankintaviranomaisen on sisällytettävä arvioon palvelujen suorittajalle maksettava arvioitu kokonaiskorvaus 3—7 kohdan säännökset huomioon ottaen.”

B) Kumotaan 8 kohta.

- 2) Korvataan 12 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Hankintaviranomaisen on 15 päivän kuluessa asiaa koskevan kirjallisen pyynnön vastaanottamisesta ilmoitettava jokaiselle hylätylle ehdokkaalle tai tarjoajalle seikat, joiden perusteella kyseinen ehdokkuus tai tarjous on hylätty, sekä jokaiselle hyväksyttävän tarjouksen tehneelle valitun tarjouksen ominaisuudet ja suhteelliset edut sekä sopimuspuoleksi valitun tarjoajan nimi.

Hankintaviranomaiset voivat kuitenkin päättää, että tiettyjä ensimmäisessä alakohdassa mainittuja tehtyjä sopimuksia koskevia tietoja ei anneta, jos niiden julkistaminen olisi esteenä lainsäädännön soveltamiselle tai olisi muulla tavoin yleisen edun vastaista tai vaarantaisi julkisten tai yksityisten yritysten oikeutettua kaupallista etua tai voisi haitata palvelujen suorittajien välistä rehellistä kilpailua.

2. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava ehdokkaille ja tarjoajille mahdollisimman nopeasti ja pyydettyä kirjallisesti päätökset, jotka koskevat sopimusten tekemistä, mukaan lukien seikat, joiden perusteella ne ovat päättäneet olla tekemättä tarjouskilpailun kohteena ollutta sopimusta tai aloittaa menettelyn uudelleen. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava näistä päätöksistä myös Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistolle.”

- 3) Korvataan 13 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Tätä artiklaa sovelletaan suunnittelukilpailuihin, jotka järjestetään osana sellaisen palveluhankintaa koskevan sopimuksen tekemiseen johtavaa menettelyä, jonka ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään

— 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I B mainittuja palveluja, liitteessä I A olevan 8. pääluokan palveluja ja liitteessä I A olevan 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitetut hankintaviranomaiset ovat tehneet,

— 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan i alakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I A mainittuja palveluja, lukuun ottamatta 8. pääluokan palveluja ja 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ja 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainitut hankintaviranomaiset ovat tehneet,

— 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luetelmakohdan ii alakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I A mainittuja palveluja, lukuun ottamatta 8. pääluokan palveluja ja 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitetut, muut kuin direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainitut hankintaviranomaiset ovat tehneet.

2. Tätä artiklaa sovelletaan kaikkiin suunnittelukilpailuihin, joissa osallistujille annettavien palkintojen ja maksettavien palkkioiden kokonaisarvo on vähintään:

— 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I B mainittuja palveluja, liitteessä I A olevan 8. pääluokan palveluja ja liitteessä I A olevan 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitetut hankintaviranomaiset ovat tehneet,

- 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luettelakohdan i alakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I A mainittuja palveluja, lukuun ottamatta 8. pääluokan palveluja ja 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainitut hankintaviranomaiset ovat tehneet,
- 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan toisen luettelakohdan ii alakohdassa säädetty kynnysarvo liitteessä I A mainittuja palveluja, lukuun ottamatta 8. pääluokan palveluja ja 5. pääluokan teleliikenteen palveluja, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, koskevien sopimusten osalta, jotka 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettut, muut kuin direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainitut hankintaviranomaiset ovat tehneet.”
- 4) Korvataan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:
- ”2. Edellä 1 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan korvata määräajalla, joka on riittävän pitkä, jotta asiasta kiinnostuneet voivat tehdä asianmukaisia tarjouksia, ja joka pääsääntöisesti on vähintään 36 päivää eikä missään tapauksessa lyhyempi kuin 22 päivää sopimusta koskevan ilmoituksen lähetyspäivästä, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua, liitteessä III A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakkoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* ja jos ennakkoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tietoja kuin liitteessä III B (Avoin menettely) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”
- 5) Korvataan 19 artiklan 4 kohta seuraavasti:
- ”4. Edellä 3 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan lyhentää 26 päiväksi, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua, liitteessä III A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakkoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* ja jos ennakkoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tietoja kuin liitteessä III C (Rajoitettu menettely) oleva ilmoitusmalli, tai tapauksen mukaan liitteessä III D (Neuvottelumenettely) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”
- 6) Direktiivin 23 artiklan nykyisestä tekstistä tulee kyseisen artiklan 1 kohta ja lisätään kohta seuraavasti:
- ”2. Tarjoukset on jätettävä kirjallisina joko suoraan tai postitse. Jäsenvaltiot voivat sallia, että tarjoukset jätetään millä tahansa muulla tavalla, jolla voidaan taata, että
- kussakin tarjouksessa on sen arvioimiseen tarvittavat tiedot,
- tarjousten luottamuksellisuus voidaan säilyttää kunnes tarjoukset arvioidaan,
- nämä tarjoukset vahvistetaan ensi tilassa kirjallisesti tai lähettämällä oikeaksi todistettu jäljennös, jos se on oikeudellisen näytön vuoksi tarpeen,
- tarjoukset avataan sen jälkeen kun määräaika niiden jättämiselle on päättynyt.”
- 7) Lisätään artikla seuraavasti:
- ”38 a artikla
- Hankintaviranomaisten tehdessä julkisia hankintoja koskevia sopimuksia jäsenvaltioiden on sovellettava suhteissaan ehtoja, jotka ovat yhtä edullisia kuin ehdot, jotka ne myöntävät kolmansille maille Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehtyä julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (*), jäljempänä ’sopimus’, soveltaessaan. Jäsenvaltioiden on tätä varten neuvoteltava keskenään sopimuksen soveltamisen edellyttämistä toteutettavista toimenpiteistä julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevässä neuvoa-antavassa komiteassa.
- (*) Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986—1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1).”
- 8) Korvataan 39 artikla seuraavasti:
- ”39 artikla
1. Tämän direktiivin soveltamisen tulosten arvioimiseksi jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tilastollinen kertomus hankintaviranomaisten edeltävänä vuonna tekemistä palveluhankintoja koskevista sopimuksista viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1997 ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 31 päivänä lokakuuta.
2. Tässä tilastollisessa kertomuksessa on eriteltävä vähintään:

a) direktiivin 93/36/ETY liitteessä I lueteltujen hankintaviranomaisten osalta:

- kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon alittavien sopimusten arvioitu kokonaisarvo,
- kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo, ryhmiteltyinä mahdollisuuksien mukaan menettelyn, liitteessä I käytetyn luokituksen mukaisen palvelujen luokan ja sopimuspuoleksi valitun palvelujen suorittajan kansallisuuden mukaan, ja neuvottelumenettelyjen osalta 11 artiklan mukaisesti eriteltyinä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

b) kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisten ryhmän tekemien kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo, mahdollisuuksien mukaan ryhmiteltyinä menettelyn, liitteessä I käytetyn luokituksen mukaisen palvelujen luokan ja sopimuspuoleksi valitun palvelujen suorittajan kansallisuuden mukaan, ja neuvottelumenettelyjen osalta 11 artiklan mukaisesti eriteltyinä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

c) direktiivin 93/36/ETY liitteessä I lueteltujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisten ryhmän julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten lukumäärä ja kokonaisarvo; kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisten ryhmän julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten kokonaisarvo;

d) mahdolliset muut 40 artiklan 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti määriteltävät tilastotiedot, joita vaaditaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen mukaan.

Tämän kohdan mukaisesti vaadittavat tilastolliset kertomukset eivät koske sopimuksia, joiden kohteena ovat liitteessä I A olevan 8. pääluokan palvelut, liitteessä I A olevan 5. pääluokan teleliikenteen palvelut, joiden CPC-viitenumerot ovat 7524, 7525 ja 7526, tai liitteessä I B luetellut palvelut, jos niiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on alle 200 000 ecua.

3. Komissio päättää 40 artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, millaisia tilastotietoja tämän direktiivin mukaisesti vaaditaan.”

9) Korvataan liite III tämän direktiivin liitteessä II olevalla tekstillä.

2 artikla

Muutetaan direktiivi 93/36/ETY seuraavasti:

1) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

A) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. a) Direktiivin II, III ja IV osastoa sekä 6 ja 7 artiklaa sovelletaan julkisia tavaranhankintoja koskeviin sopimuksiin, jotka ovat:

- i) 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen hankintaviranomaisten tekemiä, mukaan lukien liitteessä I lueteltujen maanpuolustusosalalla toimivien hankintaviranomaisten tekemät sopimukset, jos sopimukset koskevat tuotteita, joita ei ole lueteltu liitteessä II ja jos sopimusten ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään 200 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä ecuina,
- ii) liitteessä I tarkoitettujen hankintaviranomaisten tekemiä sopimuksia, joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa on vähintään 130 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä ecuina; maanpuolustusosalalla toimivien hankintaviranomaisten osalta tämä koskee ainoastaan liitteessä II tarkoitettuja tuotteita sisältäviä sopimuksia.

b) Tätä direktiiviä sovelletaan julkisia tavaranhankintoja koskeviin sopimuksiin, joiden ennakoitu arvo on vähintään 9 artiklan 2 kohdan mukaisen ilmoituksen julkaisuhetkellä voimassa oleva kynnysarvo.

c) Edellä a alakohdassa tarkoitettujen kynnysarvojen vasta-arvo ecuina ja kansallisina valuuttoina tarkistetaan periaatteessa joka toinen vuosi 1 päivästä tammikuuta 1996. Tämän vasta-arvon laskeminen perustuu edellä tarkoitettujen valuuttojen 1 päivänä tammikuuta voimaan tulevaa tarkistusta edeltävän elokuun viimeisenä päivänä päättyvän 24 kuukauden jakson keskimääräiseen ecuina ilmoitettavaan päivänkurssiin ja ecun osalta vastaavasti keskimääräiseen erityisinä nosto-oikeuksina ilmoitettavaan päivänkurssiin.

Julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea tarkastelee uudelleen tässä alakohdassa säädettyä laskentamenetelmää komission ehdotuksesta periaatteessa kahden vuoden kuluttua sen ensimmäisestä soveltamisesta.

d) Edellä a alakohdassa tarkoitettujen kynnysarvot ja niiden ecuina ja kansallisina

valuuttoina ilmaistu vasta-arvo julkaistaan määräajoin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* c alakohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua tarkistusta seuraavan marraskuun alussa.”

B) Lisätään kohta seuraavasti:

”7. Hankintaviranomaisten on huolehdittava, ettei eri tavarantoimittajia kohdella eriarvoisesti.”

2) Korvataan 7 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Hankintaviranomaisen on 15 päivän kuluessa asiaa koskevan kirjallisen pyynnön vastaanottamisesta ilmoitettava jokaiselle hylätylle ehdokkaalle tai tarjoajalle seikat, joiden perusteella asianomaisen ehdokkuus tai tarjous on hylätty, sekä jokaiselle hyväksytyin tarjouksen tehneelle valitun tarjouksen ominaisuudet ja suhteelliset edut sekä sopimuspuoleksi valitun tarjoajan nimi.

Hankintaviranomaiset voivat kuitenkin päättää, että tiettyjä ensimmäisessä alakohdassa mainittuja tehtyjä sopimuksia koskevia tietoja ei anneta, jos niiden julkistaminen olisi esteenä lainsäädännön soveltamiselle tai olisi muulla tavoin yleisen edun vastaista tai vaarantaisi tiettyjen julkisten tai yksityisten yritysten oikeudet kaupalliset edut tai voisi haitata tavarantoimittajien välistä rehellistä kilpailua.

2. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava ehdokkaille ja tarjoajille mahdollisimman nopeasti ja pyydettäessä kirjallisesti päätökset, jotka koskevat sopimusten tekemistä, mukaan lukien seikat, joiden perusteella ne ovat päättäneet olla tekemättä tarjouskilpailun kohteena ollutta sopimusta tai aloittaa menettelyn uudelleen. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava näistä päätöksistä myös Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistolle.”

3) Lisätään 10 artiklan kohta seuraavasti:

”1 a.” Edellä 1 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan korvata määräajalla, joka on riittävän pitkä, jotta asiasta kiinnostuneet voivat tehdä asianmukaisia tarjouksia, ja joka pääsääntöisesti on vähintään 36 päivää eikä missään tapauksessa lyhyempi kuin 22 päivää sopimusta koskevan ilmoituksen lähetyspäivästä, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehteen* 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun, liitteessä IV A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehteen*, ja jos ennakoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tie-

toja kuin liitteessä IV B (Avoin menettely) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”

4) Lisätään 11 artiklan kohta seuraavasti:

”3 a. Edellä 3 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan lyhentää 26 päiväksi, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehteen* 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun, liitteessä IV A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehteen*, ja jos ennakoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tietoja kuin liitteessä IV C (Rajoitettu menettely) oleva ilmoitusmalli, tai tapauksen mukaan liitteessä IV D (Neuvottelumenettelyt) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”

5) Lisätään 15 artiklan kohta seuraavasti:

”3. Tarjoukset on jätettävä kirjallisina joko suoraan tai postitse. Jäsenvaltiot voivat sallia, että tarjoukset jätetään millä tahansa muulla tavalla, jolla voidaan varmistaa, että

- kussakin tarjouksessa on sen arvioimiseen tarvittavat tiedot,
- tarjousten luottamuksellisuus voidaan säilyttää kunnes ne arvioidaan,
- nämä tarjoukset vahvistetaan ensi tilassa kirjallisesti tai lähettämällä oikeaksi todistettu jäljennös, jos se on oikeudellisen näytön vuoksi tarpeen,
- tarjoukset avataan sen jälkeen kun määräaika niiden jättämiselle on päättynyt.”

6) Korvataan 29 artikla seuraavasti:

”29 artikla

1. Komissio tarkastelee tämän direktiivin soveltamista kuullen julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevää neuvoo-antavaa komiteaa ja tekee tarvittaessa neuvostolle uusia ehdotuksia, joiden tarkoituksena on erityisesti jäsenvaltioiden tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteuttamien toimenpiteiden yhdenmukaistaminen.

2. Komissio tarkastelee uudelleen tätä direktiiviä sekä uusia toimenpiteitä, jotka voidaan toteuttaa 1 kohdan nojalla, ottaen huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehdyn julkisia hankintoja koskevan sopimuksen (*), jäljempänä ’sopimus’, XXIV artiklan 7 kohdassa määrät-

tyjen uusien neuvottelujen tulokset, ja tekee tarvittaessa neuvostolle asianmukaiset ehdotukset.

3. Komissio saattaa 32 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen liitteen I ajan tasalle siihen tehtyjen oikaisujen, muutosten ja tarkistusten mukaisesti sekä huolehtii sen julkaisemisesta *Euroopan yhteisön virallisessa lehdessä*.”

(*) Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986—1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1).”

7) Korvataan 31 artikla seuraavasti:

”31 artikla

1. Tämän direktiivin soveltamisen tulosten arvioimiseksi jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tilastollinen kertomus hankintaviranomaisten edeltävänä vuonna tekemistä tavaranhankintasopimuksista viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1996, ja niiden hankintaviranomaisten osalta, joita ei luetella liitteessä I, viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1997, ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 31 päivänä lokakuuta.

2. Tässä tilastollisessa kertomuksessa on eriteltävä vähintään:

a) liitteessä I lueteltujen hankintaviranomaisten osalta:

- kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon alittavien sopimusten arvioitu kokonaisarvo,
- kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo, ryhmiteltynä mahdollisuuksien mukaan menettelyn, 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen nimikkeistön mukaisen tuoteryhmän ja sopimuspuoleksi valitun tavarantoimittajan kansallisuuden mukaan sekä neuvottelumenettelyjen osalta 6 artiklan mukaisesti eriteltynä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

b) kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisen ryhmän tekemien, kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo, ryhmiteltynä mahdollisuuksien mukaan menettelyn, 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen nimikkeistön mukaisen tuoteryhmän ja sopimuspuoleksi valitun tavarantoimittajan kansallisuuden mukaan ja 6 artiklan mukaisesti eriteltynä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

c) liitteessä I lueteltujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisen julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten lukumäärä ja kokonaisarvo; kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisten ryhmän julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten kokonaisarvo;

d) mahdolliset muut 32 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti määritettävät tilastotiedot, joita vaaditaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen mukaan.

3. Komissio päättää 32 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, millaisia tilastotietoja tämän direktiivin mukaisesti vaaditaan.”

8) Korvataan liite I tämän direktiivin liitteessä I olevalla tekstillä ja liite IV tämän direktiivin liitteessä III olevalla tekstillä.

3 artikla

Muutetaan direktiivi 93/37/ETY seuraavasti:

1) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

A) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Tätä direktiiviä sovelletaan:

- a) julkisia rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin, joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroä on vähintään 5 000 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä ecuina;
- b) edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin julkisia rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin, joiden ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroä on vähintään 5 000 000 ecua.

2. a) Edellä 1 kohdassa säädetyn kynnysarvon vasta-arvo ecuina ja kansallisina valuuttoina tarkistetaan periaatteessa joka toinen vuosi 1 päivästä tammikuuta 1996. Tämän vasta-arvon laskeminen perustuu ecun 1 päivänä tammikuuta voimaan tulevaa tarkistusta edeltävän elokuun viimeisenä päivänä päättyvän 24 kuukauden jakson keskimääräiseen erityisinä nosto-oikeuksina ilmoitettavaan päivänkurssiin ja edellä tarkoitettujen valuuttojen osalta vastaavasti keskimääräiseen ecuina ilmoitettavaan päivänkurssiin.

Edellä 1 kohdassa säädetty kynnysarvo ja sen ecuina ja kansallisina valuuttoina ilmaistu vasta-arvo julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ensimmäi-

sessä alakohdassa tarkoitettua tarkistusta seuraavan marraskuun alussa.

- b) Julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea tarkastelee uudelleen a alakohdassa säädettyä laskentamenetelmää komission ehdotuksesta periaatteessa kahden vuoden kuluttua sen ensimmäisestä soveltamisesta.”

B) Lisätään kohta seuraavasti:

”6. Hankintaviranomaisten on huolehdittava, ettei eri urakoitsijoita kohdella eriarvoisesti.”

2) Korvataan 8 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Hankintaviranomaisen on 15 päivän kuluessa asiaa koskevan kirjallisen pyynnön vastaanottamisesta ilmoitettava jokaiselle hylätylle ehdokkaalle tai tarjoajalle seikat, joiden perusteella asianomaisen ehdokkuus tai tarjous on hylätty, sekä kaikille hyväksyttävän tarjouksen tehneille valitun tarjouksen ominaisuudet ja suhteelliset edut sekä sopimuspuoleksi valitun tarjoajan nimi.

Hankintaviranomaiset voivat kuitenkin päättää, että tiettyjä ensimmäisessä alakohdassa mainittuja tehtyjä sopimuksia koskevia tietoja ei anneta, jos niiden julkistaminen olisi esteenä lainsäädännön soveltamiselle tai olisi muulla tavoin yleisen edun vastaista tai vaarantaisi julkisten tai yksityisten yritysten oikeutetut kaupalliset edut tai voisi haitata urakoitsijoiden välistä rehellistä kilpailua.

2. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava ehdokkaille ja tarjoajille mahdollisimman nopeasti ja pyydettyä kirjallisesti päätökset, jotka koskevat sopimuksen tekemistä, mukaan lukien seikat, joiden perusteella ne ovat päättäneet olla tekemättä tarjouskilpailun kohteena ollutta sopimusta tai aloittaa menettelyn uudelleen. Hankintaviranomaisten on ilmoitettava näistä päätöksistä myös Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistolle.”

3) Korvataan 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan korvata määräajalla, joka on riittävän pitkä, jotta asiasta kiinnostuneet voivat tehdä asianmukaisia tarjouksia, ja joka pääsääntöisesti on vähintään 36 päivää eikä missään tapauksessa lyhyempi kuin 22 päivää alkaen sopimusta koskevan ilmoituksen lähetyspäivästä, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua, liitteessä IV A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen*, ja jos ennakoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tietoja kuin liitteessä IV B (Avoin menettely) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”

4) Korvataan 13 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä 3 kohdassa säädetty määräaika tarjousten vastaanottamiselle voidaan lyhentää 26 päiväksi, jos hankintaviranomaiset ovat lähettäneet *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua, liitteessä IV A (Ennakkotiedot) olevan mallin mukaisen ennakoilmoituksen vähintään 52 päivää ja enintään 12 kuukautta ennen 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sopimusta koskevan ilmoituksen lähettämistä *Euroopan yhteisöjen viralliseen lehteen* ja jos ennakoilmoitus sisältää lisäksi vähintään yhtä paljon tietoja kuin liitteessä IV C (Rajoitettu menettely) oleva ilmoitusmalli tai tapauksen mukaan, liitteessä IV D (Neuvottelumenettely) oleva ilmoitusmalli, sikäli kuin nämä tiedot ovat ilmoituksen julkaisemisajankohtana käytettävissä.”

5) Direktiivin 18 artiklan nykyisestä tekstistä tulee kyseisen artiklan 1 kohta ja artiklaan lisätään kohta seuraavasti:

”2. Tarjoukset on jätettävä kirjallisina joko suoraan tai postitse. Jäsenvaltiot voivat sallia, että tarjoukset jätetään millä tahansa muulla tavalla, jolla voidaan varmistaa, että

- kussakin tarjouksessa on sen arvioimiseen tarvittavat tiedot,
- tarjousten luottamuksellisuus voidaan säilyttää kunnes ne arvioidaan, ja
- nämä tarjoukset vahvistetaan ensi tilassa kirjallisesti tai lähettämällä oikeaksi todistettu jäljennös, jos se on oikeudellisen näytön vuoksi tarpeen,
- tarjoukset avataan sen jälkeen kun määräaika niiden jättämiselle on päättynyt.”

6) Lisätään artikla seuraavasti:

”33 a artikla

Hankintaviranomaisten tehdessä julkisia hankintoja koskevia sopimuksia jäsenvaltioiden on sovellettava suhteissaan ehtoja, jotka ovat yhtä edullisia kuin ehdot, jotka ne myöntävät kolmansille maille Uruguay'n kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehtyä julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (*), jäljempänä 'sopimus', soveltaessaan. Jäsenvaltioiden on tätä varten neuvoteltava keskenään sopimuksen soveltamisen edellyttämistä toimenpiteistä julkisyhteisöjen sopimuksia käsittelevässä neuvoa-antavassa komiteassa.

(*) Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguay'n kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986—1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23. 12. 1994, s. 1).”

7) Korvataan 34 artikla seuraavasti:

34 artikla

”1. Tämän direktiivin soveltamisen tulosten arvioimiseksi jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tilastollinen kertomus hankintaviranomaisten edellisenä vuonna tekemistä rakennusurakoita koskevista sopimuksista viimeistään 31 päivänä lokakuuta 1997 ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 31 päivänä lokakuuta.

2. Tässä tilastollisessa kertomuksessa on eriteltävä vähintään:

a) direktiivin 93/36/ETY liitteessä I mainittujen hankintaviranomaisten osalta:

— kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon alittavien sopimusten arvioitu kokonaisarvo,

— kunkin hankintaviranomaisen tekemien kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo ryhmiteltyinä mahdollisuuksien mukaan menettelyn, liitteessä II käytetyn luokituksen mukaisen rakennustyöluokan ja sopimuspuoleksi valitun urakoitsijan kansallisuuden mukaan ja neuvottelumenettelyjen osalta 7 artiklan mukaisesti eriteltyinä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

b) kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisten ryhmän tekemien kynnysarvon ylittävien sopimusten lukumäärä ja arvo ryhmiteltyinä mahdollisuuksien mukaan menettelyn, liitteessä II käytetyn luokituksen mukaisen rakennustyöluokan ja sopimuspuoleksi valitun urakoitsijan kansallisuuden mukaan ja neuvottelumenettelyjen osalta 7 artiklan mukaisesti eriteltyinä siten, että kunkin jäsenvaltion ja kolmansien maiden kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä ja arvo ilmenevät erikseen;

c) direktiivin 93/36/ETY liitteessä I lueteltujen hankintaviranomaisten osalta kunkin hankintaviranomaisen julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten lukumäärä ja kokonaisarvo; kaikkien muiden tässä direktiivissä tarkoitettujen hankintaviranomaisten

osalta kunkin hankintaviranomaisen ryhmän julkisia hankintoja koskevan sopimuksen poikkeusten perusteella tekemien sopimusten kokonaisarvo;

d) mahdolliset muut 35 artiklan 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti määriteltävät tilastotiedot, joita vaaditaan julkisia hankintoja koskevan sopimuksen mukaan.

3. Komissio päättää 35 artiklan 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, millaisia tilastotietoja tämän direktiivin mukaisesti vaaditaan.”

8) Korvataan liite IV tämän direktiivin liitteessä IV olevalla tekstillä.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 13 päivänä lokakuuta 1998. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset sekä tämän direktiivin ja annettujen kansallisten säännösten välinen vastaavuustaulukko kirjallisina komissiolle.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä lokakuuta 1997.

*Euroopan parlamentin
puolesta*

J. M. GIL-ROBLES

Puhemies

Neuvoston puolesta

R. GOEBBELS

Puheenjohtaja

LIITE I

"LIITE I

**JULKISIA HANKINTOJA KOSKEVAN SOPIMUKSEN LIITTEEN I MUKAINEN LUETTELO
HANKINTAVIRANOMAISISTA, JOTKA SUORITTAVAT HANKINTANSA KYSEISEN SOPIMUKSEN
MUKAISESTI**

(KESKUSHALLINNON VIRANOMAISET)

BELGIA

- A. — L'État Fédéral:
- Services du Premier ministre
 - Ministère des affaires économiques
 - Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement
 - Ministère de l'agriculture
 - Ministère des classes moyennes
 - Ministère des communications et de l'infrastructure
 - Ministère de la défense nationale⁽¹⁾
 - Ministère de l'emploi et du travail
 - Ministère des finances
 - Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
 - Ministère de la justice
 - Ministère de la santé publique et de l'environnement
 - la Poste⁽²⁾
 - la Régie des bâtiments
 - le Fonds des routes
- B. — L'Office national de sécurité sociale
- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
 - L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
 - L'Office national des pensions
 - La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
 - Le Fonds des maladies professionnelles
 - L'Office national de l'emploi

⁽¹⁾ Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.

⁽²⁾ Activités postales visées par la loi du 24 décembre 1993.

TANSKA

1. Folketinget	— Rigsrevisionen
2. Statsministeriet	
3. Udenrigsministeriet	— 2 departementer
4. Arbejdsministeriet	— 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet	— 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet	— 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet	— 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet	— 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet ⁽¹⁾	— adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet	— 2 styrelser
11. Justitsministeriet	— 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministeriet	— 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet	— 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere uddannelsesinstitutioner
14. Landbrugs- og fiskeriministeriet	— 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet	— 6 styrelser og Forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet	— 1 styrelse
17. Socialministeriet	— 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet	— Adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet	— 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet	— 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter
21. Økonomiministeriet	— Danmarks statistik

⁽¹⁾ De i bilag II indeholdte ikke-krigslignende materialer.

SAKSAN LIITTOTASAVALTA

Keskushallinnon hankintayksikköjen luettelo

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post und Telekommunikation⁽¹⁾
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung⁽¹⁾
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
18. Bundesministerium für Verkehr

Huomautus

Voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti tähän luetteloon sisällytettävien yksikköjen on tehtävä erityisiä menettelyjä noudattaen hankintasopimuksia tiettyjen ryhmien kanssa viime sodan aiheuttamien ongelmien korjaamiseksi.

⁽¹⁾ Mit Ausnahme von Telekommunikationsausrüstung.

ESPAÑA

Yksikköjen luettelo

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa⁽¹⁾
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria y Energía
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio de la Presidencia
12. Ministerio para las Administraciones Públicas
13. Ministerio de Cultura
14. Ministerio de Comercio y Turismo
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Asuntos Sociales

⁽¹⁾ Material que no sea de guerra incluido en el Anexo II.

RANSKA

1. Tärkeimmät hankintayksiköt

A. *Budget général*

- Services du Premier ministre
- Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville
- Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire
- Ministère de la justice
- Ministère de la défense
- Ministère des affaires étrangères
- Ministère de l'éducation nationale
- Ministère de l'économie
- Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur
- Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme
- Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle
- Ministère de la culture et de la francophonie
- Ministère du budget
- Ministère de l'agriculture et de la pêche
- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre.

B. *Budget annexe*

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale.

C. *Comptes spéciaux du Trésor*

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national;
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audio-visuels;
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme;
- Caisse autonome de la reconstruction.

2. Kansalliset julkishallinnon laitokset

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications⁽¹⁾
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat
- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Île-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants

⁽¹⁾ Postes seulement.

- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale — Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique — Montpellier
- École nationale supérieure agronomique — Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)

- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture — Croigny (Aube)
- École de viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter
- Fondation Carnegie
- Fondation Singer-Polignac
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire
- Institut géographique national
- Institut industriel du Nord
- Institut international d'administration publique (IIAP)
- Institut national agronomique de Paris-Grignon
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
- Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
- Institut national de la consommation (INC)
- Institut national d'éducation populaire (INEP)
- Institut national d'études démographiques (INED)
- Institut national des jeunes aveugles — Paris
- Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
- Institut national des jeunes sourds — Chambéry
- Institut national des jeunes sourds — Metz
- Institut national des jeunes sourds — Paris
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)
- Institut national de promotion supérieure agricole
- Institut national de la propriété industrielle
- Institut national de la recherche agronomique (INRA)
- Institut national de recherche pédagogique (INRP)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
- Institut national des sports
- Instituts nationaux polytechniques
- Instituts nationaux des sciences appliquées
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
 - Instituts régionaux d'administration
 - Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
 - Musée de l'armée
 - Musée Gustave Moreau
 - Musée de la marine
 - Musée national J.-J. Henner
 - Musée national de la Légion d'honneur
 - Musée de la poste
 - Muséum national d'histoire naturelle
 - Musée Auguste-Rodin
 - Observatoire de Paris
 - Office de coopération et d'accueil universitaire
 - Office français de protection des réfugiés et apatrides
 - Office national des anciens combattants
 - Office national de la chasse
 - Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
 - Office national d'immigration (ONI)
 - (ORSTOM) — Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération
 - Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
 - Palais de la découverte
 - Parcs nationaux
 - Réunion des musées nationaux
 - Syndicat des transports parisiens
 - Thermes nationaux — Aix-les-Bains
 - Universités
3. Muut kansalliset julkiset elimet
- Union des groupements d'achats publics (U.G.A.P.).

KREIKKA

Yksikköjen luettelo

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Army General Staff
19. Navy General Staff
20. Airforce General Staff
21. Ministry of Agriculture
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat of Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat for Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports
32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organisation

-
35. Workers' Housing Organisation
 36. National Printing Office
 37. Greek Atomic Energy Commission
 38. Greek Highway Fund
 39. University of Athens
 40. University of the Aegean
 41. University of Thessaloniki
 42. University of Thrace
 43. University of Ioannina
 44. University of Patras
 45. Polytechnic School of Crete
 46. Sivitanidios Technical School
 47. University of Macedonia
 48. Eginitio Hospital
 49. Areteio Hospital
 50. National Centre of Public Administration
 51. Hellenic Post (EL. TA.)
 52. Public Material Management Organisation
 53. Farmers' Insurance Organisation
 54. School Building Organisation

IRLANTI

1. Tärkeimmät hankintayksiköt

Office of Public Works

2. Muut yksiköt

- President's Establishment
- Houses of the Oireachtas (Parliament)
- Department of the Taoiseach (Prime Minister)
- Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)
- Central Statistics Office
- Department of Arts, Culture and the Gaeltacht
- National Gallery of Ireland
- Department of Finance
- State Laboratory
- Office of the Comptroller and Auditor General
- Office of the Attorney General
- Office of the Director of Public Prosecutions
- Valuation Office
- Civil Service Commission
- Office of the Ombudsman
- Office of the Revenue Commissioners
- Department of Justice
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland
- Department of the Environment
- Department of Education
- Department of the Marine
- Department of Agriculture, Food and Forestry
- Department of Enterprise and Employment
- Department of Trade and Tourism
- Department of Defence⁽¹⁾
- Department of Foreign Affairs
- Department of Social Welfare
- Department of Health
- Department of Transport, Energy and Communications.

⁽¹⁾ Non-warlike materials contained in Annex II.

ITALIA

Hankintayksiköt

1. Ministry of the Treasury⁽¹⁾
2. Ministry of Finance⁽²⁾
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry for Co-ordination (International Relations and EC Agricultural Policies)
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence⁽¹⁾
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of Foreign Trade
16. Ministry of Posts and Telecommunications⁽³⁾
17. Ministry of the Environment
18. Ministry of University and Scientific and Technological Research

⁽¹⁾ Ente centrale d'acquisto per la maggior parte degli altri ministeri ed enti.

⁽²⁾ Esclusi gli acquisti effettuati dal monopolio dei sali e tabacchi.

⁽³⁾ Soltanto i servizi postali.

LUXEMBURG

1. Ministère d'État: Service central des imprimés et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: Administration des Services techniques de l'Agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: Maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: Armée⁽¹⁾ — Gendarmerie — Police
6. Ministère de la justice: Établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: Hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: Bâtiments publics — Ponts et Chaussées
9. Ministère des Communications: Centre informatique de l'État
10. Ministère de l'environnement: Commissariat général à la Protection des Eaux.

⁽¹⁾ Matériel non de guerre contenu à l'annexe II.

ALANKOMAAT

Ministeriöt ja keskushallinnon elimet

1. Ministry of General Affairs — Ministerie van Algemene Zaken
 - Advisory Council on Government Policy — Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid
 - National Information Office — Rijksvoorlichtingsdienst
2. Ministry of the Interior — Ministerie van Binnenlandse Zaken
 - Government Personnel Information System Service — Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel
 - Redundancy Payment and Benefits Agency — Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen
 - Public Servants Medical Expenses Agency — Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel
 - RPD Advisory Service — RPD Advies
 - Central Archives and Interdepartmental Text Processing — CAS/ITW
3. Ministry of Foreign Affairs + Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs — Ministerie van Buitenlandse Zaken + Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking
4. Ministry of Defence — Ministerie van Defensie⁽¹⁾
 - Directorate of material Royal Netherlands Navy — Directie materieel Koninklijke Marine
 - Directorate of material Royal Netherlands Army — Directie materieel Koninklijke Landmacht
 - Directorate of material Royal Netherlands Air Force — Directie materieel Koninklijke Luchtmacht
5. Ministry of Economic Affairs — Ministerie van Economische Zaken
 - Economic Investigation Agency — Economische Controledienst
 - Central Plan Bureau — Centraal Planbureau
 - Netherlands Central Bureau of Statistics — Centraal Bureau voor de Statistiek
 - Senter — Senter
 - Industrial Property Office — Bureau voor de Industriële Eigendom
 - Central Licensing Office for Import and Export — Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer
 - State Supervision of Mines — Staatstoezicht op de Mijnen
 - Geological Survey of the Netherlands — Rijks Geologische Dienst
6. Ministry of Finance — Ministerie van Financiën
 - State Property Department — Dienst der Domeinen
 - Directorates of the State Tax Department — Directies der Rijksbelastingen
 - State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department — Belastingdienst/FIOD
 - State Tax Department/Computer Centre — Belastingdienst/Automatiseringscentrum
 - State Tax Department/Training — Belastingdienst/Opleidingen
7. Ministry of Justice — Ministerie van Justitie
 - Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the Care of Offenders — Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg
 - Child Care and Protection Board — Raden voor de Kinderbescherming in de provincies
 - State Institutions for Child care and Protection — Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies

⁽¹⁾ Niet voor oorlogsdoeleinden bestemd materiaal vermeld in bijlage II.

- Prisons — Penitenciaire inrichtingen in de provincie
 - State Institutions for Persons Placed under Hospital Order — Rijksinrichtingen voor T.B.S.-verpleging in des provincies
 - Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute — Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinstellingen
 - Legal Aid Department — Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen
 - Central Collection Office for the Courts — Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten
 - Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice — Centraal Justitie Incassobureau
 - National Criminal Investigation Department — Rijksrecherche
 - Forensic Laboratory — Gerechtelijk Laboratorium
 - National Police Services Force — Korps Landelijke Politiediensten
 - District offices of the Immigration and Naturalisation Service — Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst
8. Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries — Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
- National Forest Service — Staatsbosbeheer
 - Agricultural Research Service — Dienst Landbouwkundig Onderzoek
 - Agricultural Extension Service — Dienst Landbouwvoorlichting
 - Land Development Service — Landinrichtingsdienst
 - National Inspection Service for Animals and Animal Protection — Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees
 - Plant Protection Service — Plantenziektenkundige Dienst
 - General Inspection Service — Algemene Inspectiedienst
 - National Fisheries Research Institute — Rijksinstituut voor Visserijonderzoek
 - Government Institute for Quality Control of Agricultural Products — Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwprodukten
 - National Institute for Nature Management — Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek
 - Game Fund — Jachtfonds
9. Ministry of Education and Science — Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
- Royal Library — Koninklijke Bibliotheek
 - Institute for Netherlands History — Instituut voor Nederlandse Geschiedenis
 - Netherlands State Institute for War Documentation — Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie
 - Institute for Educational Research — Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs
 - National Institute for Curriculum Development — Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling
10. Ministry of Social Affairs and Employment — Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
- Wages Inspection Service — Loontechnische dienst
 - Inspectorate for Social Affairs and Employment — Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid
 - National Social Assistance Consultancies Services — Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid
 - Steam Equipment Supervision Service — Dienst voor het Stoomwezen
 - Conscientious Objectors Employment Department — Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst
 - Directorate for Equal Opportunities — Directie Emancipatie

11. Ministry of Transport, Public Works and Water Management — Ministerie van Verkeer en Waterstaat
 - Directorate-General for Transport — Directoraat-Generaal Vervoer
 - Directorate-General for Public Works and Water Management — Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
 - Directorate-General for Civil Aviation — Directoraat-Generaal Rijksluchtvaartdienst
 - Telecommunications and Post Department — Hoofddirectie Telecommunicatie en Post
 - Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service — De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst
12. Ministry of Housing, Physical Planning and Environment — Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
 - Directorate-General for Environment Management — Directoraat-Generaal Milieubeheer
 - Directorate-General for Public Housing — Directoraat-Generaal van de Volkshuisvesting
 - Government Buildings Agency — Rijksgebouwendienst
 - National Physical Planning Agency — Rijksplanologische Dienst
13. Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs — Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
 - Social and Cultural Planning Office — Sociaal en Cultureel Planbureau
 - Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services — Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming
 - Medical Inspectorate of Health Care — Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid
 - Cultural Castle Council — Rijksdienst Kastelenbeheer
 - National Archives Department — Rijksarchiefdienst
 - Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites — Rijksdienst voor de Monumentenzorg
 - National Institute of Public Health and Environmental Protection — Rijksinstituut voor Milieuhygiëne
 - National Archeological Field Survey Commission — Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek
 - Netherlands Office for Fine Arts — Rijksdienst Beeldende Kunst
14. Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs — Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken
15. Higher Colleges of State — Hogere Colleges van Staat
16. Council of State — Raad van State
17. Netherlands Court of Audit — Algemene Rekenkamer
18. National Ombudsman — Nationale Ombudsman

ITÄVALTA

1. Bundeskanzleramt — Amtswirtschaftsstelle
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz
4. Bundesministerium für Finanzen
 - a) Amtswirtschaftsstelle
 - b) Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)
 - c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
5. Bundesministerium für Jugend und Familie — Amtswirtschaftsstelle
6. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
7. Bundesministerium für Inneres
 - a) Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)
 - b) EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))
 - c) Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)
 - d) Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)
 - e) Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)
8. Bundesministerium für Justiz — Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung⁽¹⁾
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Arbeit und Soziales — Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei
17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Austro Control GmbH — Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung
21. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
22. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)
23. Bundesministerium für Umwelt — Amtswirtschaftsstelle

⁽¹⁾ Material außer Kriegsmaterial gemäß Anhang II.

PORTUGALI

Prime Minister's Office

Legal Centre

Centre for Studies and Training (Local Government)

Government Computer Network Management Centre

National Council for Civil Defense Planning

Permanent Council for Industrial Conciliation

Department for Vocational and Advanced Training

Ministerial Department with special responsibility for Macao

Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors Institute for Youth

National Administration Institute

Secretariat General, Prime Minister's Office

Secretariat for Administrative Modernization

Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of Home Affairs

Directorate-General for Roads

Ministerial Department responsible for Studies and Planning

Civilian administrations

Customs Police

Republican National Guard

Police

Secretariat General

Technical Secretariat for Electoral Matters

Customs and Immigration Department

Intelligence and Security Department

National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production

Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)

Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)

Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)

Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)

Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)

Regional Directorate for Agriculture (Algarve)

Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)

General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)

Viticulture Institute

National Agricultural Research Institute

Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets

Institute for Agricultural Structures and Rural Development

Institute for Protection of Agri-Food Production

Institute for Forests

Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry

Secretariat General

IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing)⁽¹⁾

INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute)⁽¹⁾

Ministry of the Environment and Natural Resources

Directorate-General for Environment

Institute for Environmental Promotion

Institute for the Consumer

Institute for Meteorology

Secretariat General

Institute for Natural Conservancy

Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast

Regional Directorates for Environment and Natural Resources

Water Institute

Ministry of Trade and Tourism

Commission responsible for the Application of Economic Penalties

Directorate-General for Competition and Prices

Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)

Directorate-General for Tourism

Directorate-General for Trade

Tourism Fund

Ministerial Department responsible for Community Affairs

ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)

General Inspectorate for Gambling

National Institute for Training in Tourism

Regional Tourist Boards

Secretariat General

ENATUR (National Tourism Enterprise) — Public enterprise⁽¹⁾

Ministry of Defence⁽²⁾

National Security Authority

National Council for Emergency Civil Planning

Directorate-General for Armaments and Defence Equipments

Directorate-General for Infrastructure

Directorate-General for Personnel

Directorate-General for National Defence Policy

Secretariat General

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces⁽²⁾

Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces

Commission of Maintenance of NATO Infrastructure

Executive Commission of NATO Infrastructure

Social Works of the Armed Forces

Office of the Chief of Staff, Air Force⁽²⁾

Airforce Logistics and Administrative Commando

General Workshop for Aeronautical Equipment

⁽¹⁾ Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

⁽²⁾ Material não bélico constante do anexo II.

Office of the Chief of Staff, Army⁽¹⁾

Logistics Department

Directorate for Army Engineering

Directorate for Army Communications

Service Directorate for Fortifications and Army Works

Service Directorate for the Army Physical Education

Service Directorate Responsible for the Army Computer

Service Directorate for Intendancy

Service Directorate for Equipment

Service Directorate for Health

Directorate for Transports

Main Army Hospital

General Workshop of Uniforms and Equipment

General Workshop of Engineering Equipment

Bakery

Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products

Office of the Chief of Staff, Navy⁽¹⁾

Directorate for Naval Facilities

Directorate-General for Naval Equipment

Directorate for Instruction and Training

Directorate of the Service of Naval Health

The Navy Hospital

Directorate for Supplies

Directorate for Transport

Directorate of the Service of Maintenance

Armed Computer Service

Continent Naval Commando

Açores Naval Commando

Madeira Naval Commando

Commando of Lisbon Naval Station

Army Centre for Physical Education

Administrative Council of Central Navy Administration

Naval War Height Institute

Directorate-General for the Navy

Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers

The Hydrographic Institute

Vasco da Gama Aquarium

The Alfeite Arsenal

Ministry of Education

Secretariat General

Department for Planning and Financial Management

Department for Higher Education

Department for Secondary Education

⁽¹⁾ Material não bélico constante do anexo II.

Department for Basic Education
Department for Educational Resources Management
General Inspectorate of Education
Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
Regional Directorate for Education (Norte)
Regional Directorate for Education (Centro)
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Alentejo)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Camões Institute
Institute for Innovation in Education António Aurélio da Costa Ferreira
Institute for Sports
Department of European Affairs
Ministry of Education Press
Ministry of Employment and Social Security
National Insurance and Occupational Health Fund
Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa⁽¹⁾
National Centre for Pensions
Regional Social Security Centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa de Misericórdia de Lisboa⁽¹⁾

⁽¹⁾ Authority under joint control of the Ministry of Employment and Social Security and the Ministry of Health Control.

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)
Legal Affairs Office
Directorate-General for Public Administration
Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision
Directorate-General for the State Loans Board
Directorate-General for the Customs Service
Directorate-General for Taxation
Directorate-General for State Assets
Directorate-General for the Treasury
Ministerial Department responsible for Economic Studies
Ministerial Department responsible for European Affairs
GAFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)
General Inspectorate for Finance
Institute for Information Technology
State Loans Board
Secretariat General
SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)
Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)
Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)
Regional Delegation for Industry and Energy (North)
Directorate-General for Industry
Directorate-General for Energy
Geological and Mining Institute
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production
Ministerial Department responsible for Community Affairs
National Industrial Property Institute
Portuguese Institute for Quality
Ineti (National Institute for Industrial Engineering and Technology)
Secretariat General
PEDIP Manager's Department
Legal Affairs Office
Commission for Emergency Industrial Planning
Commission for Emergency Energy Planning
IAPMEI (Institute for support of small and medium-sized enterprises and investments)

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies
Social Action and Observation Centres
The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)
Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services
Directorate-General for the Prison Service
Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments
Ministerial Department responsible for European Law
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
São João de Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos de Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Padre António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat General
Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications
Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department for Investment Coordination
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for the European Communities
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
Secretariat General
Institute for Management and Sales of State Housing
CTT — Post & Telecommunications of Portugal SA⁽¹⁾

⁽¹⁾ Unicamente serviços postais.

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
Directorate-General for the European Communities
Directorate-General for Cooperation
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
Institute for Economic Cooperation
Secretariat General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science
Legal Affairs Office
National Centre for Geographical Data
Regional Coordination Committee (Centre)
Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Coordination Committee (Alentejo)
Regional Coordination Committee (Algarve)
Regional Coordination Committee (North)
Central Planning Department
Ministerial Department for European Issues and External Relations
Directorate-General for Local Government
Directorate-General for Regional Development
Directorate-General for Town and Country Planning
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project
General Inspectorate for Territorial Administration
National Statistical Institute
António Sérgio Cooperative Institute
Institute for Scientific and Tropical Research
Geographical and Land Register Institute
National Scientific and Technological Research Board
Secretariat General

Ministry of the Sea

Directorate-General for Fishing
Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport
Portuguese Institute for Maritime Exploration
Maritime Administration for North, Centre & South
National Institute for Port Pilotage
Institute for Port Labour
Port Administration of Douro and Leixões
Port Administration of Lisbon
Port Administration of Setúbal and Sesimbra
Port Administration of Sines
Independent Executive for Ports
Infante D Henrique Nautical School
Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft
Secretariat General

Ministry of Health

Regional Health Administrations

Health Centres

Mental Health Centres

Histocompatibility Centres

Regional Alcoholism Centres

Department for Studies and Health Planning

Health Human Resource Department

Directorate-General for Health

Directorate-General for Health Installations and Equipment

National Institute for Chemistry and Medicament

Support Centres for Drug Addicts

Institute for Computer and Financial Management of Health Services

Infirmary Technical Schools

Health Service Technical Colleges

Central Hospitals

District Hospitals

General Inspectorate of Health

National Institute of Emergency Care

Dr Ricardo Jorge National Health Institute

Dr Jacinto De Magalhaes Institute of Genetic Medicine

Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology

Portuguese Blood institute

General Practitioners Institutes

Secretariat General

Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence

Social Services, Ministry of Health

SUOMI

Oikeuskanslerinvirasto	Office of the Chancellor of Justice
Kauppa- ja teollisuusministeriö	Ministry of Trade and Industry
Kuluttajavirasto	National Consumer Administration
Elintarvikevirasto	National Food Administration
Kilpailuvirasto	Office of Free Competition
Kilpailuneuvosto	Council of Free Competition
Kuluttaja-asiamiehen toimisto	Office of the Consumer Ombudsman
Kuluttajavalituslautakunta	Consumer Complaint Board
Patentti- ja rekisterihallitus	National Board of Patents and Registration
Liikenneministeriö	Ministry of Transport and Communications
Telehallintokeskus	Telecommunications Administration Centre
Maa- ja metsätalousministeriö	Ministry of Agriculture and Forestry
Maanmittauslaitos	National Land Survey of Finland
Oikeusministeriö	Ministry of Justice
Tietosuojavaltuutetun toimisto	The Office of the Data Protection Ombudsman
Tuomioistuinlaitos	Courts of Law
— Korkein oikeus	
— Korkein hallinto-oikeus	
— Hovioikeudet	
— Käräjäoikeudet	
— Läänioikeudet	
— Markkinatuomioistuin	
— Työtuomioistuin	
— Vakuutus oikeus	
— Vesioikeudet	
Vankeinhoitolaitos	Prison Administration
Opetusministeriö	Ministry of Education
Opetushallitus	National Board of Education
Valtion elokuvatarkastamo	National Office of Film Censorship
Puolustusministeriö	Ministry of Defence
Puolustusvoimat ⁽¹⁾	Defence Forces
Sisäasiainministeriö	Ministry of the Interior
Väestörekisterikeskus	Population Register Centre
Keskusrikospoliisi	Central Criminal Police
Liikkuva poliisi	Mobile Police
Rajavartiolaitos ⁽¹⁾	Frontier Guard
Sosiaali- ja terveysministeriö	Ministry of Social Affairs and Health
Työttömyysturvalautakunta	Unemployment Appeal Board
Tarkastuslautakunta	Appeal Tribunal
Lääkelaitos	National Agency for Medicines
Terveydenhuollon oikeusturvakeskus	National Board of Medicolegal Affairs
Tapaturmavirasto	State Accident Office
Säteilyturvakeskus	Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset	Reception Centres for Asylum Seekers

⁽¹⁾ Liitteeseen II sisältyvät muut kuin sotatarvikket.

Työministeriö	Ministry of Labour
Valtakunnansovittelijain toimisto	National Conciliators' Office
Työneuvosto	Labour Council
Ulkoasiainministeriö	Ministry for Foreign Affairs
Valtiovarainministeriö	Ministry of Finance
Valtiontalouden tarkastusvirasto	State Economy Controller's Office
Valtiokonttori	State Treasury Office
Valtion työmarkkinalaitos	
Verohallinto	
Tullihallinto	
Valtion vakuusrahasto	
Ympäristöministeriö	Ministry of Environment
Vesi- ja ympäristöhallitus	National Board of Waters and Environment

RUOTSI

A

Akademien för de fria konsterna	Royal Academy of Fine Arts
Allmänna advokatbyråerna (28)	Public Law-Service Offices (28)
Allmänna reklamationsnämnden	National Board for Consumer Complaints
Arbetskyddsstyrelsen	National Board of Occupational Safety and Health
Arbetsdomstolen	Labour Court
Arbetsgivarverk, statens	National Agency for Government Employers
Arbetslivscentrum	Centre for Working Life
Arbetslivsfonden	Working Lives Fund
Arbetsmarknadsstyrelsen	National Labour Market Board
Arbetsmiljöfonden	Work Environment Fund
Arbetsmiljöinstitutet	National Institute of Occupational Health
Arbetsmiljönämnd, statens	Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
Arkitekturmuseet	Museum of Architecture
Arkivet för ljud och bild	National Archive of Recorded Sound and Moving Images
Arrendenämnder (12)	Regional Tenancies Tribunals (12)

B

Barnmiljörådet	National Child Environment Council
Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens	Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
Beredningen för internationell tekniskt-ekonomiskt samarbete	Agency for International Technical and Economic Co-operation
Besvärnämnden för rättshjälp	Legal Aid Appeals Commission
Biblioteket, Kungl.	Royal Library
Biografbyrå, statens	National Board of Film Censors
Biografiskt lexikon, svenskt	Dictionary of Swedish Biography
Bokföringsnämnden	Swedish Accounting Standards Board
Bostadsdomstolen	Housing Appeal Court
Bostadskreditnämnd, statens (BKN)	National Housing Credit Guarantee Board
Boverket	National Housing Board
Brottsförebyggande rådet	National Council for Crime Prevention
Brottsskadenämnden	Criminal Injuries Compensation Board

C

Centrale försöksdjursnämnden	Central Committee for Laboratory Animals
Centrala studiestödsnämnden	National Board of Student Aid
Centralnämnden för fastighetsdata	Central Board for Real-Estate Data

D

Datainspektionen	Data Inspection Board
Departementen	Ministries (Government Departments)
Domstolsverket	National Courts Administration

E

Elsäkerhetsverket	National Electrical Safety Board
Expertgruppen för forskning om regional utveckling	Expert Group on Regional Studies
Exportkreditnämnden	Export Credits Guarantee Board

F

Fideikommissnämnden	Entailed Estates Council
Finansinspektionen	Financial Supervisory Authority
Fiskeriverket	National Board of Fisheries
Flygtekniska försöksanstalten	Aeronautical Research Institute

Folkhälsoinstitutet	National Institute of Public Health
Forskningsrådsnämnden	Council for Planning and Co-ordination of Research
Fortifikationsförvaltningen ⁽¹⁾	Fortifications Administration
Frivårdens behandlingscentral	Probation Treatment Centre
Förlikningsmannae Expedition, statens	National Conciliators' Office
Försvarets civilförvaltning ⁽¹⁾	Civil Administration of the Defence Forces
Försvarets datacenter ⁽¹⁾	Defence Data-Processing Centre
Försvarets forskningsanstalt ⁽¹⁾	National Defence Research Establishment
Försvarets förvaltningsskola ⁽¹⁾	Defence Forces' Administration School
Försvarets materielverk ⁽¹⁾	Defence Material Administration
Försvarets radioanstalt ⁽¹⁾	National Defence Radio Institute
Försvarets sjukvårdsstyrelse ⁽¹⁾	Medical Board of the Defence Forces
Försvarshistoriska museer, statens ⁽¹⁾	Swedish Museums of Military History
Försvarshögskolan ⁽¹⁾	National Defence College
Försäkringskassorna	Social Insurance Offices
Försäkringsdomstolarna	Social Insurance Courts
Försäkringsöverdomstolen	Supreme Social Insurance Court
G	
Geologiska undersökning, Sveriges	Geological Survey of Sweden
Geotekniska institut, statens	Geotechnical Institute
Glesbygdsmyndigheten	National Rural Area Development Authority
Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning	Graphic Institute and the Graduate School of Communications
H	
Handelsflottans kultur- och fritidsråd	Swedish Government Seamen's Service
Handelsflottans pensionsanstalt	Merchant Pensions Institute
Handikappråd, statens	National Council for the Disabled
Haverikommission, statens	Board of Accident Investigation
Hovrätterna (6)	Courts of Appeal (6)
Humanistik-samhällsvetenskapliga forskningsrådet	Council for Research in the Humanities and Social Sciences
Hyresnämnder (12)	Regional Rent Tribunals (12)
Häktena (30)	Remand Prisons (30)
Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd	Committee on Medical Responsibility
Högsta domstolen	Supreme Court
I	
Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar	Register Authority for Floating Charges
Institut för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Institut för psykosocial miljömedicin, statens	National Institute for Psycho-Social Factors and Health
Institutet för rymdfysik	Swedish Institute of Space Physics
Invandrarverk, statens	Swedish Immigration Board
J	
Jordbruksverk, statens	Swedish Board of Agriculture
Justitiekanslern	Office of the Chancellor of Justice
Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen	Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission

⁽¹⁾ Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

K

Kabelnämnden/Närradionämnden	Swedish Cable Authority/Swedish Community Radio Authority
Kammarkollegiet	National Judicial Board of Public Lands and Funds
Kammarrätterna (4)	Administrative Courts of Appeal (4)
Kemikalieinspektionen	National Chemicals Inspectorate
Kommerskollegium	National Board of Trade
Koncessionsnämnden för miljöskydd	National Franchise Board for Environment Protection
Konjunkturinstitutet	National Institute of Economic Research
Konkurrensverket	Swedish Competition Authority
Konstfackskolan	College of Arts, Crafts and Design
Konsthögskolan	College of Fine Arts
Konstmuseer, statens	National Art Museums
Konstnärnämnden	Arts Grants Committee
Konstråd, statens	National Art Council
Konsumentverket	National Board for Consumer Policies
Krigsarkivet ⁽¹⁾	Armed Forces Archives
Kriminaltekniska laboratorium, statens	National Laboratory of Forensic Science
Kriminalvårdens regionkanslier (7)	Correctional Region Offices (7)
Kriminalvårdsanstalterna (78)	National/Local Institutions (78)
Kriminalvårdsnämnden	National Paroles Board
Kriminalvårdsstyrelsen	National Prison and Probation Administration
Kronofogdemyndigheterna (24)	Enforcement Services (24)
Kulturråd, statens	National Council for Cultural Affairs
Kustbevakningen ⁽¹⁾	Swedish Coast Guard
Kärnkraftinspektion, statens	Nuclear-Power Inspectorate

L

Lantmäteriverk, statens	Central Office of the National Land Survey
Livruskammaren/Skoklosters slott/Hallwylska museet	Royal Armoury
Livsmedelsverk, statens	National Food Administration
Lotterinämnden	Gaming Board
Läkemedelsverket	Medical Products Agency
Läns- och distriktsåklagarmyndigheterna	County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority
Länsarbetsnämnderna (24)	County Labour Boards (24)
Länsrätterna (25)	County Administrative Courts (25)
Länsstyrelserna (24)	County Administrative Boards (24)
Löne- och pensionsverk, statens	National Government Employee Salaries and Pensions Board

M

Marknadsdomstolen	Market Court
Maskinprovningar, statens	National Machinery Testing Institute
Medicinska forskningsrådet	Medical Research Council
Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges	Swedish Meteorological and Hydrological Institute
Militärhögskolan ⁽¹⁾	Armed Forces Staff and War College
Musiksamlingar, statens	Swedish National Collections of Music

N

Naturhistoriska riksmuseet	Museum of Natural History
Naturvetenskapliga forskningsrådet	Natural Science Research Council
Naturvårdsverk, statens	National Environmental Protection Agency
Nordiska Afrikainstitutet	Scandinavian Institute of African Studies

⁽¹⁾ Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

Nordiska hälsovårdshögskolan	Nordic School of Public Health
Nordiska institutet för samhällsplanering	Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning
Nordiska museet, stiftelsen	Nordic Museum
Nordiska rådets svenska delegation	Swedish Delegation of the Nordic Council
Notarienämnden	Recorders Committee
Nämnden för internationella adoptionsfrågor	National Board for Intra Country Adoptions
Nämnden för offentlig upphandling	National Board for Public Procurement
Nämnden för statens gruvegendom	State Mining Property Commission
Nämnden för statliga förnyelsefonder	National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees
Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet	Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad
Närings- och teknikutvecklingsverket	National Board for Industrial and Technical Development
O	
Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering	Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman/Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination
P	
Patentbesvärsrätten	Court of Patent Appeals
Patent- och registreringsverket	Patents and Registration Office
Person- och adressregisternämnd, statens	Co-ordinated Population and Address Register
Polarforskningssekretariatet	Swedish Polar Research Secretariat
Presstödsnämnden	Press Subsidies Council
Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens	National Library for Psychology and Education
R	
Radionämnden	Broadcasting Commission
Regeringskansliets förvaltningskontor	Central Services Office for the Ministries
Regeringsrätten	Supreme Administrative Court
Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer	Central Board of National Antiquities and National Historical Museums
Riksarkivet	National Archives
Riksbanken	Bank of Sweden
Riksdagens förvaltningskontor	Administration Department of the Swedish Parliament
Riksdagens ombudsmän, JO	The Parliamentary Ombudsmen
Riksdagens revisorer	The Parliamentary Auditors
Riksförsäkringsverket	National Social Insurance Board
Riksgäldskontoret	National Debt Office
Rikspolisstyrelsen	National Police Board
Riksrevisionsverket	National Audit Bureau
Riksskatteverket	National Tax Board
Riksutställningar, Stiftelsen	Travelling Exhibitions Service
Riksåklagaren	Office of the Prosecutor-General
Rymdstyrelsen	National Space Board
Råd för byggnadsforskning, statens	Council for Building Research
Rådet för grundläggande högskoleutbildning	Council for Renewal of Undergraduate Education
Räddningsverk, statens	National Rescue Services Board
Rättshjälpnämnden	Regional Legal-aid Commission
Rättsmedicinalverket	National Board of Forensic Medicine
S	
Sameskolstyrelsen och sameskolor	Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools
Sjöfartsverket	National Maritime Administration
Sjöhistoriska museer, statens	National Maritime Museums

Skattemyndigheterna (24)	Local Tax Offices (24)
Skogs- och jordbrukets forskningsråd	Swedish Council for Forestry and Agricultural Research
Skogsstyrelsen	National Board of Forestry
Skolverk, statens	National Agency for Education
Smittskyddsinstitutet	Swedish Institute for Infectious Disease Control
Socialstyrelsen	National Board of Health and Welfare
Socialvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Council for Social Research
Sprängämnesinspektionen	National Inspectorate of Explosives and Flammables
Statistiska centralbyrån	Statistics Sweden
Statskontoret	Agency for Administrative Development
Stiftelsen WHO	Collaborating Centre on International Drug Monitoring
Strålskyddsinstitut, statens	National Institute of Radiation Protection
Styrelsen för internationell utveckling, SIDA	Swedish International Development Authority
Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP	Swedish International Enterprise Development
Styrelsen för psykologiskt försvar ⁽¹⁾	National Board of Psychological Defence
Styrelsen för Sverige bilden	Image Sweden
Styrelsen för teknisk ackreditering	Swedish Board for Technical Accreditation
Styrelsen för u-landsforskning, SAREC	Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries
	Swedish Institute
Svenska institutet, stiftelsen	
T	
Talboks- och punktskriftsbiblioteket	Library of Talking Books and Braille Publications
Teknikvetenskapliga forskningsrådet	Swedish Research Council for Engineering Sciences
Tekniska museet, stiftelsen	National Museum of Science and Technology
Tingsrätterna (97)	District and City Courts (97)
Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet	Judges Nomination Proposal Committee
Transportforskningsberedningen	Transport Research Board
Transportrådet	Board of Transport
Tullverket	Swedish Board of Customs
U	
Ungdomsråd, statens	State Youth Council
Universitet och högskolor	Universities and University Colleges
Utlänningsnämnden	Aliens Appeals Board
Utsädeskontroll, statens	National Seed Testing and Certification Institute
V	
Vatten- och avloppsnämnd, statens	National Water Supply and Sewage Tribunal
Vattenöverdomstolen	Water Rights Court of Appeal
Verket för högskoleservice (VHS)	National Agency for Higher Education
Veterinärmedicinska anstalt, statens	National Veterinary Institute
Väg- och trafikinstitut, statens	Road and Traffic Research Institute
Värnpliktsverket ⁽¹⁾	Armed Forces' Enrolment Board
Växsortnämnd, statens	National Plant Variety Board
Y	
Yrkesinspektionen	Labour Inspectorate
Å	
Åklagarmyndigheterna	Public Prosecution Authorities
Ö	
Överbefälhavaren	Supreme Commander of the Armed Forces
Överstyrelsen för civil beredskap	National Board of Civil Emergency Preparedness

⁽¹⁾ Icke-krigsmateriel förtecknas i bilaga II.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Cabinet Office

- Chessington Computer Centre
- Civil Service College
- Recruitment and Assessment Service
- Civil Service Occupational Health Service
- Office of Public Services and Science
- Parliamentary Counsel Office
- The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

- Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

- Employment Appeal Tribunal
- Industrial Tribunals
- Office of Manpower Economics

Department of Health

- Central Council for Education and Training in Social Work
- Dental Practice Board
- English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
- National Health Service Authorities and Trusts
- Prescriptions Pricing Authority
- Public Health Laboratory Service Board
- United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

- British Library
- British Museum
- Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
- Imperial War Museum
- Museums and Galleries Commission
- National Gallery
- National Maritime Museum
- National Portrait Gallery
- Natural History Museum
- Royal Commission on Historical Manuscripts
- Royal Commission on Historical Monuments of England
- Royal Fine Art Commission (England)
- Science Museum
- Tate Gallery
- Victoria and Albert Museum
- Wallace Collection

Department of Social Security

- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- Regional Medical Service
- Independent Tribunal Service

Disability Living Allowance Advisory Board
Occupational Pensions Board
Social Security Advisory Committee

Department of the Environment
Building Research Establishment Agency
Commons Commission
Countryside Commission
Valuation Tribunal
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
The Buying Agency

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers

Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Committees
Gas Consumers' Council
Central Transport Consultative Committees
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office

Department of Transport
Coastguard Services
Transport Research Laboratory

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees

House of Commons

House of Lords

Inland Revenue, Board of

Intervention Board for Agricultural Produce

Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeal Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeal Tribunals
Public Trust Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal — Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence⁽¹⁾
Meteorological Office
Procurement Executive

National Audit Office
National Investment Loans Office

Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
Crown Court
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services

Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service

Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
Service Commissioners

⁽¹⁾ Non-warlike materials provided for in Annex II.

Ordnance Survey
Overseas Development Administration
 Natural Resources Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator
 Fiscal Service
Scotland, Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
 Accountant of Court's Office
 Court of Justiciary
 Court of Session
 Lands Tribunal for Scotland
 Pensions Appeal Tribunals
 Scottish Land Court
 Scottish Law Commission
 Sheriff Courts
 Social Security Commissioners' Office
The Scottish Office
 Central Services
 Agriculture and Fisheries Department
 Crofters Commission
 Red Deer Commission
 Royal Botanic Garden, Edinburgh
 Industry Department
 The Scottish Office Education Department
 National Galleries of Scotland
 National Library of Scotland
 National Museums of Scotland
 Scottish Higher Education Funding Council
 The Scottish Office Environment Department
 Rent Assessment Panel and Committees
 Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
 Royal Fine Art Commission for Scotland
 Home and Health Departments
 HM Inspectorate of Constabulary
 Local Health Councils
 National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
 Parole Board for Scotland and Local Review Committees

Scottish Council for Postgraduate Medical Education

Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office

Scottish Fire Service Training School

Scottish Health Service Authorities and Trusts

Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office (HMSO)

HM Treasury

Forward

Welsh Office

Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales

Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Local Government Boundary Commission for Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh Higher Education Funding Council

Welsh National Health Service Authorities and Trusts

Welsh Rent Assessment Panels.”

LIITE II

"LIITE III

PALVELUHANKINTOJA KOSKEVIEN SOPIMUSTEN ILMOITUSMALLI

A. ENNAKKOTIEDOT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero sekä mahdollisen lisätietoja antavan yksikön vastaavat tiedot, jos ne ovat erilaiset
2. Hankintojen suunniteltu kokonaisarvo kussakin liitteessä I A ilmoitetun palvelun pääluokassa
3. Sopimuksen tekomenettelyjen arvioitu aloitusajankohta kussakin pääluokassa
4. Muut tiedot
5. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
6. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
7. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

B. AVOIMET MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. Palvelun pääluokka ja kuvaus. CPC-viitenumero. Suoritettavien palvelujen määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja palveluhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
3. Toimituspaikka
4. a) Tieto siitä, onko palvelun suorittaminen lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla varattu tietylle ammattikunnalle
b) Viittaus kyseiseen lakiin, asetukseen tai hallinnolliseen määräykseen
c) Tieto siitä, onko oikeushenkilöiden ilmoitettava palvelun suorittamisesta vastaavan henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys
5. Tieto siitä, voivatko palvelujen suorittajat tehdä osatarjouksia kyseisistä palveluista
6. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
7. Päivämäärä, jolloin palvelu on viimeistään suoritettava loppuun tai palveluhankintaa koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona palvelu on viimeistään aloitettava tai suoritettava.
8. a) Sen palveluyksikön nimi ja osoite, josta tarvittavat asiakirjat voi pyytää
b) Tarvittaessa päivämäärä, jona kyseiset pyynnöt on viimeistään esitettävä
c) Kyseisistä asiakirjoista mahdollisesti perittävä maksu ja maksuehdot

9. a) Päivämäärä, jona tarjousten vastaanottaminen päättyy
 - b) Osoite, johon tarjoukset on lähetettävä
 - c) Kieli tai kielet, jo(i)lla tarjoukset on laadittava
10. a) Henkilöt, jotka saavat olla läsnä tarjousten avaustilaisuudessa
 - b) Avaustilaisuuden päivä, kellonaika ja paikka
11. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
12. Tärkeimmät rahoitusta ja maksua koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja/tai viittaukset säädöksiin, joissa niitä säännellään
13. Sopimuspuoleksi valittavalta palvelujen suorittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
14. Palvelujen suorittajan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
15. Aika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa
16. Sopimuksen tekemisen perusteet ja mahdollisuuksien mukaan niiden tärkeysjärjestys. Muut perusteet kuin halvin hinta on mainittava, jos ne eivät ilmene sopimusasiakirjoista
17. Muut tiedot
18. Päivä(t), jo(i)na ennakkotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
19. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
20. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
21. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

C. RAJOITETUT MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, teleksi- ja telekopionumero
2. Palvelun pääluokka ja kuvaus. CPC-viitenumero. Suoritettavien palvelujen määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja palveluhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
3. Toimituspaikka
4. a) Tieto siitä, onko palvelun suorittaminen lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla varattu tietyille ammattikunnalle
 - b) Viittaus kyseiseen lakiin, asetukseen tai hallinnolliseen määräykseen
 - c) Tieto siitä, onko oikeushenkilöiden ilmoitettava palvelun suorittamisesta vastaavan henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys
5. Tieto siitä, voivatko palvelujen suorittajat tehdä osatarjouksia kyseisistä palveluista
6. Niiden palvelujen suorittajien suunniteltu (tai likimääräinen) lukumäärä, joilta tarjouksia pyydetään
7. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto

8. Päivämäärä, jolloin palvelu on viimeistään suoritettava loppuun tai palveluhankintaa koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona palvelu on viimeistään aloitettava tai suoritettava
9. Sopimuspuoleksi valittavalta palvelujen suorittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
10. a) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
b) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
c) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
d) Kieli tai kielet, jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava
11. Tarjouspyyntöjen viimeinen lähetyspäivä
12. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
13. Palvelujen suorittajan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
14. Sopimuksen tekemisen perusteet, jos ne eivät käy ilmi tarjouspyynnöstä, ja mahdollisuuksien mukaan niiden tärkeysjärjestys
15. Muut tiedot
16. Päivä(t), jo(i)na ennakotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
17. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
18. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
19. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

D. NEUVOTTELUMENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, teleksi- ja telekopionumero
2. Palvelun pääluokka ja kuvaus. CPC-viitenumero. Suoritettavien palvelujen määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja palveluhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
3. Toimituspaikka
4. a) Tieto siitä, onko palvelun suorittaminen lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla varattu tietylle ammattikunnalle
b) Viittaus kyseiseen lakiin, asetukseen tai hallinnolliseen määräykseen
c) Tieto siitä, onko oikeushenkilöiden ilmoitettava palvelun suorittamisesta vastaavan henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys
5. Tieto siitä, voiko palvelujen suorittaja tehdä osatarjouksia kyseisistä palveluista
6. Niiden palvelujen suorittajien suunniteltu (tai likimääräinen) lukumäärä, joilta tarjouksia pyydetään
7. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
8. Päivämäärä, jolloin palvelu on viimeistään suoritettava loppuun tai palveluhankintaa koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona palvelu on viimeistään aloitettava tai suoritettava

9. Sopimuspuoleksi valittavalta palvelujen suorittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto.
10. a) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
b) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
c) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
d) Kieli tai kielet, jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava
11. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
12. Palvelujen suorittajan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
13. Hankintaviranomaisen mahdollisesti jo valitsemien palvelujen suorittajien nimet ja osoitteet
14. Muut tiedot
15. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
16. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
17. Päivä(t), jo(i)na ilmoitus on aikaisemmin julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
18. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

E. ILMOITUS TEHDYISTÄ SOPIMUKSISTA

1. Hankintaviranomaisen nimi ja osoite
2. Valittu sopimuksen tekomenettely. Perustelut mahdolliselle neuvottelumenettelyn noudattamiselle ilman ennalta julkaistua sopimusta koskevaa ilmoitusta (11 artiklan 3 kohta)
3. Palvelun pääluokka ja kuvaus. CPC-viitenumero. Hankittujen palvelujen määrä
4. Päivä, jona sopimus on tehty
5. Sopimuksen tekemisen perusteet
6. Vastaanotettujen tarjousten lukumäärä
7. Valittujen yhden tai useamman palvelujen suorittajan nimi ja osoite
8. Maksettu hinta tai hinnan ala- ja yläraja (vähintään/enintään)
9. Valitun (valittujen) tarjouksen (tarjousten) arvo(t) tai kallein ja halvin tarjous, jotka otettiin huomioon sopimuksen teossa
10. Mahdollisesti alihankintana kolmansille annettavan sopimuksen osuus ja sen arvo
11. Muut tiedot
12. Päivä, jona sopimusta koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
13. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
14. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
15. Jos sopimus koskee liitteessä I B lueteltuja palveluja, hankintaviranomaisen suostumus ilmoituksen julkaisemiseen (16 artiklan 3 kohta)."

LIITE III

"LIITE IV

TAVARANHANKINTOJA KOSKEVIEN SOPIMUSTEN ILMOITUSMALLIT

A. ENNAKKOTIEDOT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero sekä mahdollisen erillisen lisätietoa antavan yksikön vastaavat tiedot, jos ne ovat erilaiset
2. Toimitettavien tuotteiden luonne ja määrä tai arvo. Toimintakohtaisen tuoteryhmittelyn (CPA) viitenumero
3. Sopimuksen tai sopimusten tekomenettelyjen arvioitu aloituspäivä (jos tiedossa)
4. Muut tiedot
5. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
6. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
7. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

B. AVOIMET MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekomenettely
b) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Toimituspaikka
b) Toimitettavien tuotteiden luonne sekä maininta siitä, onko tarjoukset pyydetty ostoa, leasingtoimintaa, vuokrausta tai osamaksukauppaa vai näiden yhdistelmää varten CPA-viitenumero
c) Toimitettavien tavaroiden määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja tavaranhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
d) Tieto siitä, voivatko tavarantoimittajat tehdä osatarjouksia kyseisistä tavaranhankinnoista
4. Päivämäärä, jona tavaroiden on oltava viimeistään toimitettu tai tavaranhankintoja koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona tavarantoimitus on viimeistään aloitettava tai suoritettava
5. a) Palveluyksikön nimi ja osoite, josta voi pyytää sopimusasiakirjoja ja täydennysasiakirjoja
b) Näiden pyyntöjen esittämisen mahdollinen määräaika
c) Kyseisistä asiakirjoista mahdollisesti perittävä maksu ja maksuehdot
6. a) Päivämäärä, jona tarjousten vastaanottaminen päättyy
b) Osoite, johon tarjoukset on toimitettava
c) Kieli tai kielet, jo(i)lla tarjoukset on laadittava

7. a) Henkilöt, jotka saavat olla läsnä tarjousten avaustilaisuudessa
b) Avaustilaisuuden päivä, kellonaika ja paikka
8. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
9. Tärkeimmät rahoitusta ja maksuja koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja/tai viittaukset säädöksiin, joissa niitä säännellään
10. Sopimuspuoleksi valittavalta tavarantoimittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
11. Tavarantoimittajan omaa asemaa koskevat sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
12. Aika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa
13. Sopimuksen tekemisen perusteet. Muut perusteet kuin alin hinta on mainittava, jos ne eivät ilmene sopimusasiakirjoista
14. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
15. Muut tiedot
16. Päivä(t), jo(i)na ennakotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
17. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
18. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
19. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

C. RAJOITETUT MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekomenettely
b) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
c) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Toimituspaikka
b) Toimitettavien tuotteiden luonne ja määrä sekä maininta siitä, onko tarjoukset pyydetty ostoa, leasingtoimintaa, vuokrausta tai osamaksukauppaa vai näiden yhdistelmää varten. CPA-viitenumero
c) Toimitettavien tuotteiden määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja tavaranhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
d) Tieto siitä, voivatko tavarantoimittajat tehdä osatarjouksia kyseisistä tavaranhankinnoista
4. Päivämäärä, jona tavaroiden on oltava viimeistään toimitettu tai tavaranhankintoja koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona tavarantoimittaminen on viimeistään aloitettava tai suoritettava
5. Sopimuspuoleksi valittavalta tavarantoimittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto

6. a) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
- b) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
- c) Kieli tai kielet, jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava
7. Tarjouspyyntöjen viimeinen lähetyspäivä
8. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
9. Tavarantoimittajan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
10. Sopimuksen tekemisen perusteet, jos ne eivät ilmene tarjouspyynnöstä
11. Niiden tavarantoimittajien suunniteltu tai likimääräinen lukumäärä, joilta tarjouksia pyydetään
12. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
13. Muut tiedot
14. Päivä(t), jo(i)na ennakkotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
15. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
16. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
17. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

D. NEUVOTTELUMENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero ja sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekomenettely
- b) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
- c) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Toimituspaikka
- b) Toimitettavien tuotteiden luonne sekä maininta, onko tarjoukset pyydetty ostoa, leasingtoimintaa, vuokrausta tai osamaksukauppaa vai näiden yhdistelmää varten. CPA-viitenumero
- c) Toimitettavien tavaroiden määrä. Maininta erityisesti lisähankintamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisähankintamahdollisuuksia voidaan käyttää. Säännöllisten sopimusten tai tietyn ajanjakson aikana uudistettavien sopimusten osalta myös myöhempien suunniteltuja tavaranhankintoja koskevien tarjouskilpailujen arvioitu ajankohta, jos se on tiedossa
- d) Tieto siitä, voivatko tavarantoimittajat tehdä osatarjouksia kyseisistä tavaranhankinnoista
4. Päivämäärä, jona tavaroiden on oltava viimeistään toimitettu tai tavaranhankintoja koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona tavarantoimittaminen on viimeistään aloitettava tai suoritettava
5. Sopimuspuoleksi valittavalta tavarantoimittajien ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
6. a) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
- b) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
- c) Kieli tai kielet jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava

7. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
8. Tavarantoimittajan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason toteamiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
9. Niiden tavarantoimittajien suunniteltu tai likimääräinen lukumäärä, joilta tarjouksia pyydetään
10. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
11. Hankintaviranomaisen mahdollisesti jo valitsemien tavarantoimittajien nimet ja osoitteet
12. Päivä(t), jo(i)na asiasta on aikaisemmin julkaistu ilmoitus *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
13. Muut tiedot
14. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
15. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
16. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

E. TEHDYT SOPIMUKSET

1. Hankintaviranomaisen nimi ja osoite
2. Valittu sopimuksen tekomenettely. Perustelut mahdolliselle neuvottelumenettelyn noudattamiselle ilman ennalta julkaistua tarjouspyyntöilmoitusta (6 artiklan 3 kohta)
3. Päivä, jona sopimus on tehty
4. Sopimuksen tekemisen perusteet
5. Vastaanotettujen tarjousten lukumäärä
6. Valittujen yhden tai useamman tavarantoimittajan nimi ja osoite
7. Toimitettujen tuotteiden luonne ja määrä, tarvittaessa tavarantoimittajittain CPA-viitenumero
8. Maksettu hinta tai hinnan ala- ja yläraja (vähintään/enintään)
9. Valitun (valittujen) tarjouksen (tarjousten) arvo(t) tai kallein ja halvin tarjous, joka otettiin huomioon sopimuksen teossa
10. Mahdollisesti alihankintana kolmansille annettava sopimuksen osuus ja sen arvo
11. Muut tiedot
12. Päivä, jona sopimusta koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
13. Päivä, jona kyseinen ilmoitus on lähetetty
14. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen.”

LIITE IV

"LIITE IV

RAKENNUSURAKOITA KOSKEVIEN SOPIMUSTEN ILMOITUSMALLIT

A. ENNAKKOTIEDOT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Rakennuspaikka
- b) Rakennusurakoiden laji ja laajuus, ja jos rakennusurakka on jaettu osaurakoihin, näiden osaurakoiden olennaiset ominaisuudet kokonaisurakkaan nähden
- c) Suunniteltujen urakoiden likimääräinen kustannusarvio, jos se on saatavissa
3. a) Rakennusurakkaa tai -urakoita koskevan sopimuksen tai sopimusten tekomenettelyjen arvioitu aloituspäivä
- b) Rakennusurakan arvioitu aloituspäivä, jos se on tiedossa
- c) Rakennusurakan arvioitu toteutusaikataulu, jos se on tiedossa
4. Rakennusurakan rahoitus- ja hinnantarkistusehdot ja/tai viittaukset säännöksiin, joissa niitä säännellään, jos ne ovat tiedossa
5. Muut tiedot
6. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
7. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
8. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

B. AVOIMET MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekomenettely
- b) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Rakennuspaikka
- b) Rakennusurakoiden laji ja laajuus sekä rakennusurakan yleispiirteet. Maininta erityisesti mahdollisista lisäurakamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisäurakamahdollisuuksia voidaan käyttää
- c) Jos sopimuksen kohteena oleva rakennusurakka tai sopimus on jaettu osiin, eri osien suuruusluokka ja tieto, onko mahdollisuus tehdä tarjous yhdestä tai useammasta osasta taikka niistä kaikista
- d) Tiedot rakennusurakan tai sopimuksen kohteesta, jos sopimukseen kuuluu myös hankkeiden suunnittelu
4. Päivämäärä, jona töiden on oltava viimeistään saatettu päätökseen tai rakennusurakoita koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona työt on viimeistään aloitettava
5. a) Sen yksikön nimi ja osoite, josta voi pyytää sopimusasiakirjoja ja täydennysasiakirjoja
- b) Näistä asiakirjoista mahdollisesti perittävän maksun määrä ja sen suorittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt

6. a) Päivämäärä, jona tarjousten vastaanottaminen päättyy
- b) Osoite, johon tarjoukset on toimitettava
- c) Kieli tai kielet, jo(i)lla tarjoukset on laadittava
7. a) Henkilöt, jotka mahdollisesti saavat olla läsnä tarjousten avaustilaisuudessa
- b) Avaustilaisuuden päivä, kellonaika ja paikka
8. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
9. Tärkeimmät rahoitusta ja maksuja koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja/tai viittaukset säädöksiin, joissa niistä säädetään
10. Sopimuspuoleksi valittavalta urakoitsijoiden ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
11. Urakoitsijalta vaadittavat taloudelliset ja tekniset vähimmäisedellytykset
12. Aika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa
13. Sopimuksen tekemisen perusteet. Muut perusteet kuin halvin hinta on mainittava, jos ne eivät ilmene sopimusasiakirjoista
14. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
15. Muut tiedot
16. Päivä, jona ennakkotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
17. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
18. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
19. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

C. RAJOITETUT MENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekemennettely
- b) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
- c) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Rakennuspaikka
- b) Rakennusurakoiden laji ja laajuus sekä rakennusurakan yleispiirteet. Maininta erityisesti mahdollisista lisäurakamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisäurakamahdollisuuksia voidaan käyttää
- c) Jos sopimuksen kohteena oleva rakennusurakka on jaettu osiin, eri osien suuruusluokka ja tieto, onko mahdollisuus tehdä tarjous yhdestä tai useammasta osasta taikka niistä kaikista
- d) Tiedot rakennusurakan tai sopimuksen kohteesta, jos sopimukseen kuuluu myös hankkeiden suunnittelu
4. Päivämäärä, jona töiden on oltava viimeistään saatettu päätökseen tai rakennusurakoita koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona työt on viimeistään aloitettava
5. Sopimuspuoleksi valittavalta urakoitsijoiden ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
6. a) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
- b) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
- c) Kieli tai kielet, jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava

7. Tarjouspyyntöjen viimeinen lähetyspäivä
8. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
9. Tärkeimmät rahoitusta ja maksuja koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja/tai viittaukset säädöksiin, joissa niitä säännellään
10. Urakoitsijan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavat taloudelliset ja tekniset vähimmäisedellytykset
11. Sopimuksen tekemisen perusteet, jos ne eivät käy ilmi tarjouspyynnöstä
12. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
13. Muut tiedot
14. Päivä, jona ennakotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, tai maininta siitä, ettei sitä ole julkaistu
15. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
16. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
17. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

D. NEUVOTTELUMENETTELYT

1. Hankintaviranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero, sähköosoite, teleksi- ja telekopionumero
2. a) Valittu sopimuksen tekomenettely
b) Mahdollisesti noudatettavan nopeutetun menettelyn perustelut
c) Sopimuslaji, jota varten tarjouksia pyydetään
3. a) Rakennuspaikka
b) Toimitettavien suoritteiden luonne ja laajuus sekä rakennusurakan yleispiirteet. Maininta erityisesti mahdollisista lisäurakamahdollisuuksista ja, jos se on tiedossa, arvioitu ajankohta, jolloin kyseisiä lisäurakamahdollisuuksia voidaan käyttää
c) Jos sopimuksen kohteena oleva rakennusurakka tai sopimus on jaettu osiin, eri osien suuruusluokka ja mahdollisuus tehdä tarjous yhdestä tai useammasta osasta taikka niistä kaikista
d) Tiedot rakennusurakan tai sopimuksen kohteesta, jos sopimukseen kuuluu myös hankkeiden suunnittelu
4. Päivämäärä, jona työt on oltava viimeistään saatettu päätökseen tai rakennusurakoita koskevan sopimuksen voimassaoloaika ja mahdollisuuksien mukaan päivämäärä, jona työt on viimeistään aloitettava
5. Sopimuspuoleksi valittavalta urakoitsijoiden ryhmittymältä mahdollisesti vaadittava oikeudellinen muoto
6. a) Päivämäärä, jona osallistumishakemusten vastaanottaminen päättyy
b) Osoite, johon osallistumishakemukset on toimitettava
c) Kieli tai kielet, jo(i)lla osallistumishakemukset on laadittava
7. Mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja takuut
8. Tärkeimmät rahoitusta ja maksuja koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja/tai säädökset, joissa niitä säädellään
9. Urakoitsijan omaa asemaa koskevat tiedot sekä tältä vaadittavan taloudellisen ja teknisen suorituskyvyn vähimmäistason arvioimiseksi tarvittavat tiedot ja muodollisuudet
10. Mahdollinen vaihtoehtojen esittämiskielto
11. Hankintaviranomaisen mahdollisesti jo valitsemien toimittajien nimet ja osoitteet

12. Päivä(t), jolloin asiasta on aikaisemmin julkaistu ilmoitus *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
13. Muut tiedot
14. Päivä, jona ennakkotietoja koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
15. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
16. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen
17. Päivä(t), jo(i)na samasta asiasta on aikaisemmin julkaistu ilmoitus *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
18. Tieto siitä, sovelletaanko sopimukseen julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

E. TEHDYT SOPIMUKSET

1. Hankintaviranomaisen nimi ja osoite
 2. Valittu sopimuksen tekomenettely. Perustelut mahdolliselle neuvottelumenettelyn noudattamiselle ilman ennalta julkaistua sopimusta koskevaa ilmoitusta (7 artiklan 4 kohta)
 3. Päivä, jona sopimus on tehty
 4. Sopimuksen tekemisen perusteet
 5. Vastaanotettujen tarjousten lukumäärä
 6. Valittujen yhden tai useamman urakoitsijan nimi ja osoite
 7. Toimitettujen tuotteiden luonne ja laajuus sekä valmiin rakennusurakan yleispiirteet
 8. Maksettu hinta tai hinnan ala- ja yläraja (vähintään/enintään)
 9. Valitun (valittujen) tarjouksen (tarjousten) arvo(t) tai kallein ja halvin tarjous, jotka otettiin huomioon sopimuksen teossa
 10. Mahdollisesti alihankintana kolmansille annettava sopimuksen osuus ja sen arvo
 11. Muut tiedot
 12. Päivä, jona sopimusta koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*
 13. Päivä, jona ilmoitus on lähetetty
 14. Päivä, jona Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto on vastaanottanut ilmoituksen.”
-